

 **The Electrolux Group.**

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approx. USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

Thinking of you

 **Electrolux**

MANUAL DE INSTRUCCIONES

LAVADORA DE ROPAS



MODELOS:

EWIA16F5OEJ(W,G)

EWIA16F2OEJ(W,G)

EWIA16F3OSJ(W,G)

Lea todas las instrucciones antes de utilizar el aparato y guardelas para futuras referencias.

Bienvenido al mundo del manejo simple y sin preocupaciones

Gracias por elegir Electrolux como marca para su lavadora de ropas. Las lavadoras de ropas Electrolux han sido concebidas bajo altísimos estándares técnicos. Poseen características especiales desarrolladas para ofrecer aun más comodidad al usuario. Para que usted pueda disfrutar todos los recursos que su nueva lavadora de ropas ofrece, Electrolux creó este manual. Con orientaciones simples y prácticas usted conocerá sus funciones y aprenderá la manera de operar este aparato de modo adecuado y seguro. Lea las instrucciones sobre instalación y operación antes de utilizar su lavadora de ropas y guárdelas en un lugar seguro para futuras consultas. Electrolux una vez más fabrica lo mejor en lo que se refiere a electrodomésticos.

Consejos ambientales

El material del embalaje es reciclable. Procure separar plásticos, espuma flex, papel y cartón y enviarlos a las compañías de reciclaje. De acuerdo con la directriz de la RAEE (Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos), en inglés WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment), se debe coleccionar y disponer de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos separadamente. Si futuramente usted necesita desechar este electrodoméstico, NO lo haga echándolo con el resto de la basura doméstica. Sírvase enviar el aparato a los puntos de colecta de RAEE donde los haya disponibles.



Índice

Precauciones de seguridad	03
Para los niños	
Para el usuario y instalador	
Descripción del producto	05
Nombres de las partes	
Características del producto	
Instalación	07
Eligiendo el area	
Desempaque	
Instalación de la tapa contra ratos	
Nivelando la lavadora	
Instalación de la manguera de subministro de agua	
Instalación de la manguera de desagüe	
Fuente de energía y conexión a tierra	
Panel de control.....	12
Guía de programas.....	14
Operación	15
Limpieza y mantenimiento	22
Exterior de la lavadora	
Interior de la lavadora	
Filtro de pelusas	
Manutención durante el invierno y en mudanzas	
Limpieza del filtro de la manguera de entrada de agua y de la válvula de entrada de agua de la lavadora	
Cuidados durante el no uso	
Sugerencias y consejos	25
Consejos generales	
Como eliminar manchas	
Símbolos internacionales	
Tabla de peso de las ropas	
Solución de problemas	29
Informaciones técnicas	32



La lavadora de ropas que usted ha comprado puede ser ligeramente diferente de la que se muestra en las figuras de este manual, la forma en general deberá ser la misma. Lea la información referente a su operación.

Esta lavadora debe ser utilizada solo para uso doméstico.

Precauciones de seguridad

Para los niños

Evite accidentes. Después de desembalar la lavadora de ropas, mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

No permita que la lavadora de ropas sea manipulada por niños aunque la misma se encuentre desconectada.

Para el usuario y instalador

Solamente enchufe el aparato directamente en la corriente AC, que esté correctamente aterrada y con el voltaje cierto.

No haga la conexión del cable de tierra con el neutro sino cargará el gabinete, lo que podrá causar choque eléctrico.

La lavadora usa corriente alternativa con voltaje y frecuencia fijos. Mientras el voltaje fluctúe 10%, la lavadora funcionará normalmente. Es mejor utilizar una tomada de energía especial para mejor conveniencia y seguridad.

La tomada y el cable de tierra deben ser instalados por un electricista para evitar errores de instalación o de la tomada y para garantizar la seguridad.

No instale la máquina en lugares húmedos o en los que esté expuesta a la lluvia, evitando con ello descargas eléctricas, incendios, fallas y accidentes por deformaciones.

Conecte firmemente la enchufe.

Si el aparato está conectado a una extensión o una enchufe portátil, tanto la extensión como la enchufe portátil deben posicionarse de manera que no estén sujetos a salpicaje. Por motivos de seguridad, no aconsejamos el uso

de adaptadores, extensiones y placas de energía.

Desconecte la lavadora de ropas de la enchufe antes de hacer limpieza o mantenimiento.

Nunca tire el cable para desenchufar la lavadora de ropas. Use siempre la enchufe.

No altere la enchufe de su lavadora de ropas.

No apriete, no doble ni ate el cable eléctrico. Si el cordón eléctrico del aparato se daña, debe ser reemplazado por el fabricante o alguien calificado para evitar un daño mayor.

Cuide que la lavadora no se apoye sobre el cable eléctrico.

Es peligroso modificar las especificaciones o características de la lavadora. No se permite que un mismo repare, cambie o desmonte la lavadora.

Nunca instale su lavadora sobre alfombras.

Nunca ponga velas, repelentes de insectos, incienso, cigarrillos u otros objetos inflamables encendidos sobre la lavadora, ni tampoco hornos eléctricos, calentadores u otros objetos que emiten calor.

Asegúrese de que la manguera de admisión de agua está conectada y de que el grifo está abierto antes de lavar la ropa.

No use la lavadora cuando sus pies o manos estén mojados para evitar descargas eléctricas.

Retire el polvo y la suciedad regularmente de la enchufe para evitar malos contactos.

No lave chaquetas de pluma, impermeables, chaquetas tipo pescador o similares en la lavadora.

No abra la tapa durante la etapa de centrifugado: Si se abre la tapa durante la etapa de centrifugado, la lavadora se detendrá inmediatamente, lo cual acorta su vida útil. Por favor evite abrir la tapa durante el funcionamiento tanto como sea posible y, además, nunca introduzca las manos en el interior del tambor, puesto que la ropa podría enrollarse en sus manos, a pesar de su baja velocidad de rotación.

No coloque ningún objeto pesado encima de la lavadora, esto podría deformar el aparato.

Mantenga la lavadora de ropas alejada del humo y del fuego: No ponga velas encendidas, cigarrillos u otros objetos que emitan calor cerca del aparato para evitar accidentes con fuego o deformaciones en las partes plásticas.

Estas lavadoras son para lavar ropas, toallas y sábanas de uso doméstico. No las use para otro propósito.

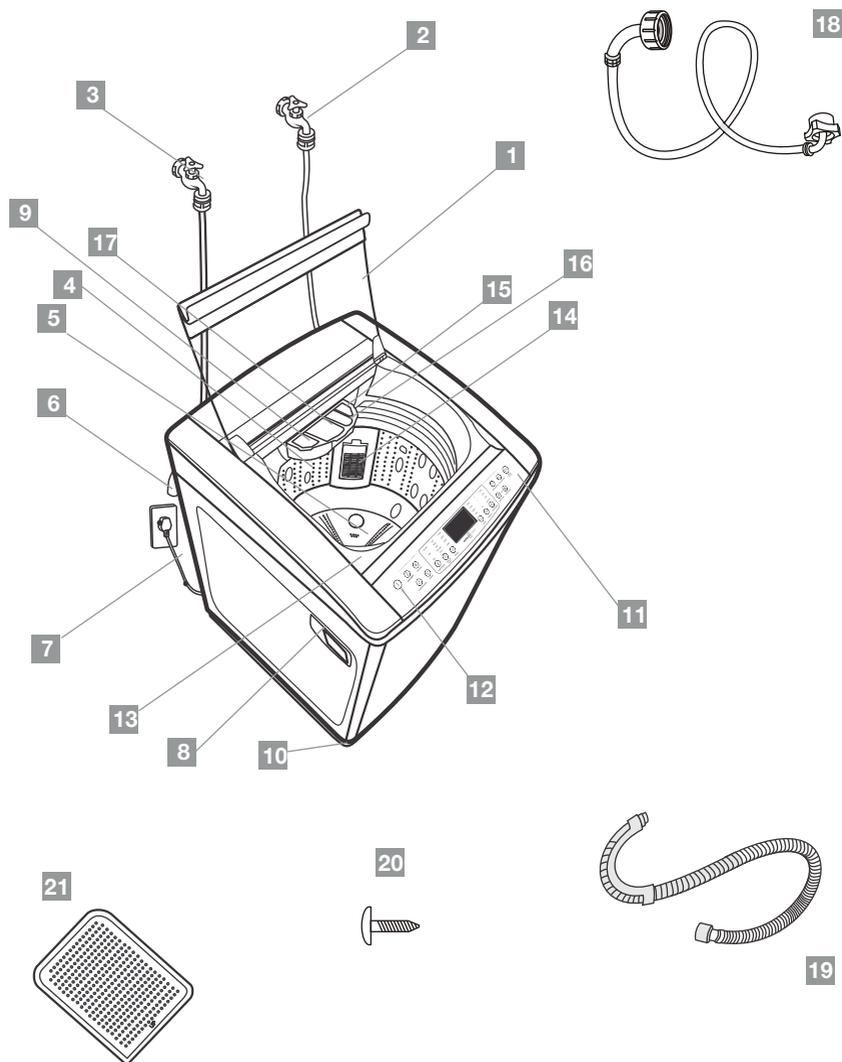
Para su seguridad, y para reducir el

riesgo de fuego o de explosión, NO almacene o use petróleo o otros vapores y líquidos inflamables cerca de la lavadora.

No abra la lavadora antes de que el ciclo de lavado se haya terminado. En caso de haber necesidad de hacerlo, desconecte el aparato presionando la perilla de programación o presionando y soltando el botón de encendido/apagado si su modelo de lavadora lo posee.

Descripción del producto

Nombres de las partes



- 1 Tapa
- 2 Entrada de agua caliente
- 3 Entrada de agua fría
- 4 Tambor de lavado
- 5 Pulsador
- 6 Manguera de desagüe
- 7 Cordón de alimentación
- 8 Manijas (x2)
- 9 Dispensador de blanqueador
- 10 Patas ajustables
- 11 Panel de control
- 12 Botón de encendido
- 13 Nivel
- 14 Filtro de pelusas
- 15 Dispensador de suavizante
- 16 Dispensador de detergentes
- 17 Dispensador de jabón en polvo
- 18 Manguera de entrada de agua (x2)
- 19 Manguera de desagüe para bomba
- 20 Tornillo
- 21 Tapa contra ratos

Características del producto

- 1) Diseño único con ventana transparente de una pieza.
- 2) Flujo de agua por spray, proporciona un lavado más drástico: con un pulsador único que permite la salida del spray de agua desde la parte inferior, no dejando que la ropa se enrede y así la ropa pueda lavarse más suficiente y uniformemente.
- 3) Lavado poderoso con remojo dinámico: con el sistema de remojo dinámico, el detergente se disuelve mejor en el agua y se filtra

- mejor en las ropas, lavando la suciedad más difícil de las ropas.
- 4) Función completa, simples y fácil de usar: el programa automático completo, con lavado diferido, función de remojo y lavado fuzzy, para satisfacer la necesidad de lavado de las ropas de toda la familia.
- 5) Silenciosa y sin vibración: avances tecnológicos en el sistema de transmisión mecánico reducen el ruido mecánico.
- 6) Estructura compacta y durable: gran capacidad, con gabinete galvanizado y base de plástico, son resistentes a la corrosión y presentan gran durabilidad.
- 7) Se puede seleccionar la entrada de agua a través del botón de temperatura.



Todas las gráficas de este manual son simplemente para propósitos explicativos. Podrían ser un poco distintas a las características del equipo que usted compró.

La descripción del panel de control se basa en un modelo típico, la función es la misma de su lavadora de ropas aunque pueda haber algunas diferencias en su apariencia.

La lavadora de ropas que usted ha comprado puede tener un enchufe diferente del que se muestra en las figuras de este manual, siendo que el que viene en el producto cumple la especificación eléctrica de su país.

Instalación

La instalación debe ser llevada a cabo por personal calificado y de acuerdo con las instrucciones indicadas por el fabricante. Su instalación incorrecta podría ocasionar daños personales.

Eligiendo el área

No instale la lavadora en un local con temperatura inferior a 0°C, para evitar daños por congelación.

La lavadora deberá instalarse en una habitación que tenga piso nivelado, (lo que es conveniente para el suministro de agua y para el desagüe), en donde haya poca humedad, donde no esté directamente expuesta a la luz del sol ni corra el riesgo de congelarse en el invierno.



El no instalar la lavadora en un lugar nivelado (si el ángulo de declive es superior a 2°), podría hacerla vibrar demasiado o presentara otras condiciones anormales principalmente durante el proceso de centrifugado.

El local debe tener un enchufe con tierra a 20 centímetros de la parte trasera inferior de la lavadora.

Los grifos de suministro de agua deben estar a una altura de 1 metro y tener una presión de 0,1 - 0,6 Mpa.

·No obstaculice las aberturas de ventilación en la parte de abajo de la lavadora cuando esta sea instalada en un piso con alfombra.

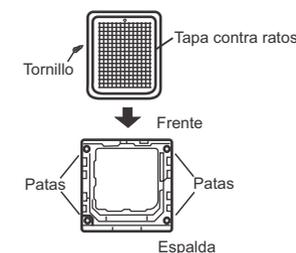
Desempaque

Lleve el aparato hasta cerca del lugar en el que lo desea instalar y retire su embalaje externo. Todo el material del empaque, incluyendo la espuma de la base deben retirarse, en caso contrario la lavadora no funcionará.

Instalación de la tapa contra ratos

- 1) Desconecte el cordón de alimentación de la lavadora.
- 2) Recueste suavemente la parte frontal de la lavadora en un colchón o una superficie suave.
- 3) Inserte la tapa contra ratos en los ganchos de las patas traseras empujando hasta que alcance los ganchos del frente.

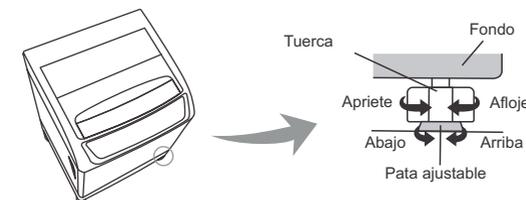
- 4) Una vez encajada, atornille con los tornillos correspondientes.
- 5) Suavemente levante la lavadora hasta estar en su correcta posición vertical.



Nivelando la lavadora

Por favor, nivele la lavadora de acuerdo con las instrucciones que están a continuación para que esta funcione de manera constante con un bajo nivel de ruido.

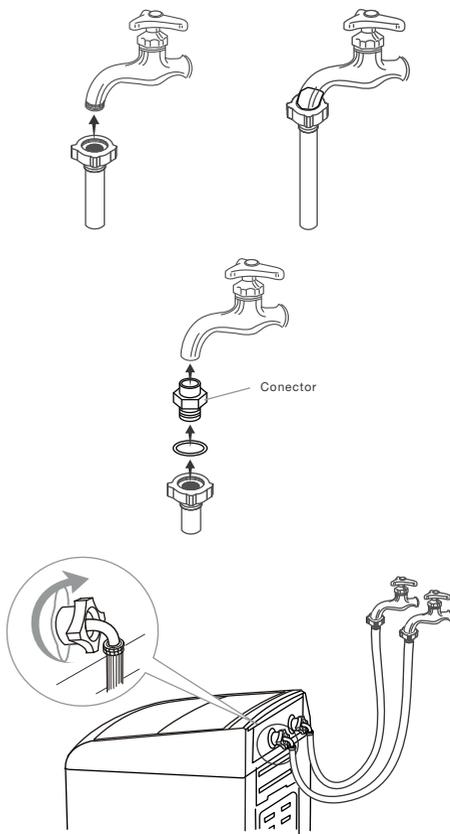
- 1) Afloje la barra de fijación en la pata regulable, atornille o destornille las patas regulables para que las cuatro estén en el mismo nivel sobre el piso.
- 2) Si el piso es inclinado o desigual, no será fácil nivelar la máquina solamente mediante la regulación de la pata. En ese caso se podría añadir calces de goma.
- 3) Utilice el nivel embutido para verificar si la lavadora se encuentra nivelada.
- 4) Después de este ajuste, se deberá volver a atornillar y apretar bien la barra de fijación.



Instalación de la manguera de suministro de agua

Tenga cuidado para no confundir la entrada de agua caliente con la fría. Caso solamente tenga una entrada de agua, conéctela en la entrada de agua fría.

- 1) Asegurase que las arandelas de sellado están firmemente puestas.
- 2) Adapte la parte curva de la manguera a la válvula de entrada de la lavadora y enrosque el conector a mano.
- 3) Adapte el lado recto de la manguera al grifo. Ajuste el conector a mano.
- 4) Abra el grifo y cheque por fuga de agua. Si hay fuga de agua enrosque el conector firmemente. Si la presión de agua es muy fuerte, cierre el grifo completamente y después abra ligeramente.
- 5) Si es necesario, conecte el conector.
- 6) Inserte el adaptador de la manguera de suministro de agua en la entrada de agua de la lavadora y fíjelo.

**Instalación de la manguera de desagüe**

Nunca se olvide de conectar la manguera de desagüe antes de hacer funcionar la lavadora.

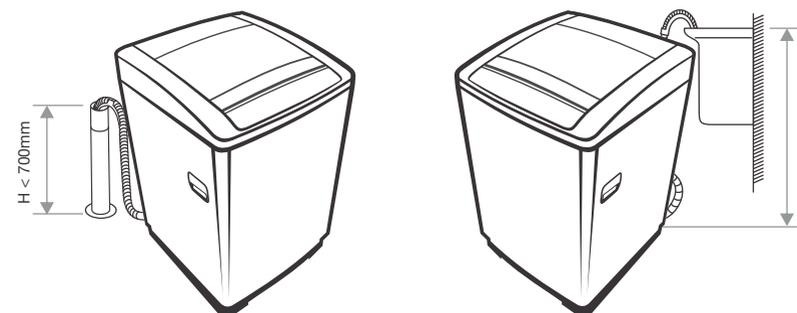
- 1) Inserte el adaptador de la manguera de suministro de agua en la entrada de agua de la lavadora y enrosque.
- 2) Cuando se quiera desconectar la manguera de suministro de agua, enrosque en sentido contrario a las agujas del reloj.



Lo ideal es dirigir permanentemente la desembocadura de la manguera de desagüe a algún desagüe cercano, lo que evitará que dicha manguera deba conectarse cada vez que se vaya a usar la lavadora. Si el desagüe está alejado de la lavadora, se podría solucionar el problema conectando la punta de la manguera de desagüe con otra manguera similar.

Habrán fallas en el desagüe cuando la manguera de desagüe esté bloqueada. Se necesita una manguera de desagüe de, como mínimo, 3cm de diámetro con capacidad mínima de drenaje de 30 litros por minuto.

La manguera de desagüe debe instalarse a una altura mínima de 700mm pero no superior a 1200mm de la parte inferior de la lavadora.



No use agua con una temperatura superior a 50°C.

Si su grifo no es el indicado, por favor consulte a su servicio técnico local.

Fuente de energía y conexión a tierra

La lavadora utiliza corriente alterna con tensión descrita en las paginas 30, 31, 32. Por razones de seguridad y comodidad, se deberá instalar un tomacorriente especial para la lavadora cerca de la misma.

El tomacorriente y el cable de conexión a tierra deben ser instalados por un electricista para evitar su instalación o uso incorrectos, y para garantizar la seguridad en el uso de la electricidad.

El cable de energía de la lavadora utiliza una conexión en "Y" y la sustitución del cable de energía deberá ser ejecutada por un profesional.

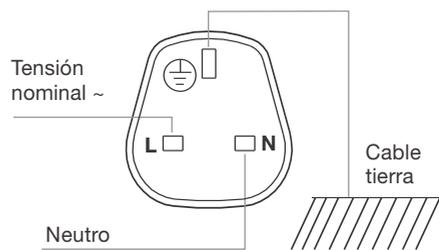
No se debe conectar el cable de conexión a tierra con el cable neutro, de lo contrario el gabinete se cargará con energía y eso podría ocasionar descargas eléctricas.

Los cables eléctricos están a color de acuerdo con los códigos a seguir:

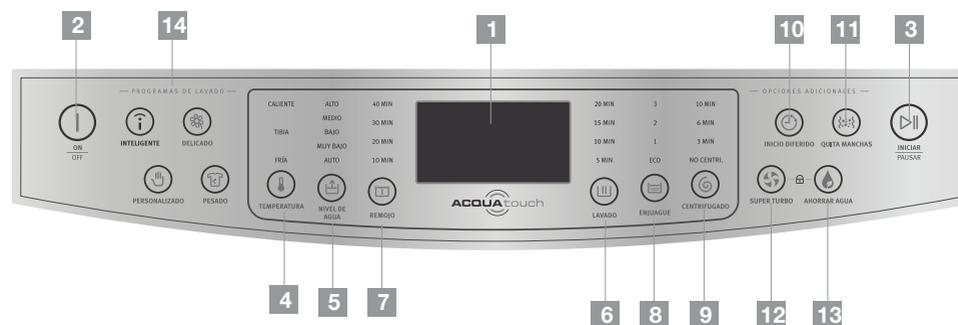
- Verde/amarillo: Tierra
- Azul: Neutro
- Café: Corriente

Los colores de estos cables en este aparato pueden no corresponder a los colores que están identificados en las terminales del enchufe, en donde se procede así.

- Los cables que están en color verde y amarillos deben de estar conectados a la terminal en el enchufe que esta marcado con la letra "E", por el símbolo de tierra (⊕) o el color verde o verde y amarillo.
- El cable de color azul debe ser conectado a la terminal que esta marcada con la letra N o el color negro.
- El cable de color café debe estar conectado a la terminal que esta marcada con la letra L o el color rojo.



Este aparato tiene que ser conectado a tierra.

Panel de control

1 Pantalla: Esta pantalla indica tiempos y errores durante el funcionamiento.

2 Botón ON/OFF: Para encender, presione el botón ON/OFF. Cuando quiera apagar, presione el botón ON/OFF otra vez. Cuando el lavado ha terminado, la lavadora se apagará automáticamente después de 5 minutos.



Para cambiar el lavado presione el botón ON/OFF dos veces y después enriéndalo de nuevo.

Si deja la lavadora encendida sin empezar la operación de lavado, la lavadora se apaga en 10 minutos.

3 Botón INICIAR/PAUSAR: Este botón puede ser usado para iniciar la operación de lavado o pausarlo temporalmente durante la operación de lavado. Para volver a empezar presione el botón de INICIAR/PAUSAR otra vez.



Para cancelar el timbre del final de operación, presione el botón de INICIAR/PAUSAR por 4 segundos hasta que pare el sonido.

- 4 Botón TEMPERAT. (Temperatura):** Este botón es para escoger entre agua fría, tibia o caliente.
- 5 Botón NIVEL DE AGUA:** Le permite escoger el nivel apropiado de agua según el tamaño de la carga.
- 6 Botón LAVADO:** Presione el botón LAVADO para elegir el tiempo de lavado.
- 7 Botón REMOJO:** Utilice este botón para ajustar el tiempo de lavado diferido, remojo, lavado y centrifugado, así como la cantidad de enjuagues. Para detalles pase a la pagina 18.
- 8 Botón ENJUAGUE:** Presione el botón ENJUAGUE para elegir el método y los tiempos de enjuague.
- 9 Botón CENTRIFUGADO:** Presione el botón CENTRIFUGADO para elegir el tiempo de centrifugado.
- 10 Botón INICIO DIFERIDO:** Presione el botón INICIO DIFERIDO para elegir un tiempo predefinido.
- 11 Botón QUITA MANCHAS:** Seleccione el botón QUITA MANCHAS para elegir la función de eliminación de manchas.
- 12 Botón SUPER TURBO:** Puede seleccionar o cancelar el ajuste del flujo de agua presionando el botón de "AJUSTE DEL FLUJO DE AGUA".
- 13 Botón AHORRAR AGUA:** Presione el botón AHORRAR AGUA para elegir o cancelar la función de ahorro de agua.
- 14 Botón PROGRAMA:** Para escoger un programa automático de lavado, presione el botón de programa. Existen programas automáticos de lavado, vea los detalles de cada uno en la Guía de programas en la página siguiente.

Guia de programas

PROGRAMA	ROPA INDICADA	POTENCIA DE AGUA	LAVADO (Tiempo)	CENTRIFUGADO (Tiempo)	REMOJO (Tiempo)	ENJUAGUE (Número)
 PERSONALIZADO	Diversos tipos de prendas	Normal	10 min.	6 min.	10 min.	2
 DELICADO	Ropa interior femenina, prendas con bordados o accesorios	Suave	10 min.	3 min.	—	3
 INTELIGENTE	Ropa normal	Normal	Se define lógicamente	6 min.	—	2
 PESADO	Ropa sucia, como chaquetas de trabajo	Fuerte	15 min.	6 min	20 min.	3



*El tiempo total incluye el tiempo para entrada y salida de agua. Este tiempo puede variar dependiendo de la presión de agua y velocidad de desagüe.

Operación

Preparación de la ropa antes de lavado

- 1) Asegurase que no hay nada en los bolsillos (Alfiler, monedas o algunos objetos podrían dañar la ropa o la lavadora y hacer ruido extra que causaría problema a la lavadora).
- 2) Ponga al revés la ropa que tiende a crear pelusas excesivas.
- 3) Para evitar que la ropa se enrede, cruce las mangas y ate los cordones antes del lavado.
- 4) Separe la ropa que se descolora fácilmente.
- 5) Por favor separe la ropa blanca de la ropa de color, chaquetas de ropa interior.
- 6) Ponga la ropa delicada en bolsas de malla para el lavado.
- 7) Los artículos de lana como ropa interior de mujer, artículos con bordados, Nailon etc, debe ser colocada en una bolsa para protección extra.
- 8) Sacuda la ropa si es que esta tiene arena o tierra antes de meterla en la lavadora.
- 9) De haberlas, cierre las cremalleras antes del lavado.
- 10) La ropa debe tener el espacio necesario para que pueda girar lo suficiente alrededor del tambor de lavado.
- 11) Amarre los cordones sueltos y asegure los cierres.
- 12) Cepille las partes sucias de arena o polvo.
- 13) Coloque la ropa ligera abajo. Por favor pause la operación y ponga en el agua cuando empiece a flotar para arriba.

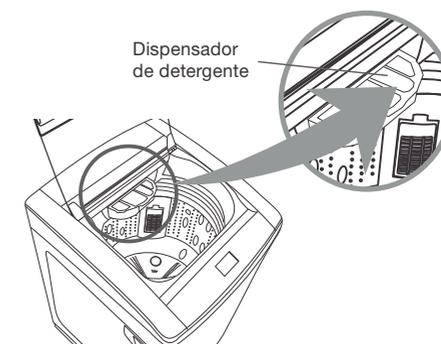
Proceso de lavado básico

- 1) Preparación
 - Asegurase de ajustar la manguera de desagüe.
 - Conecte la manguera de agua fría y caliente al grifo y abra la llave.
 - Conecte el cordón de alimentación en el enchufe.
 - Coloque la ropa adentro.
- 2) Presione el botón ON/OFF
- 3) 4) Presione el botón INICIAR/PAUSAR. El sensor prueba automáticamente el peso de la ropa.
(Para INTELIGENTE/PESADO/DELICADO/PERSONALIZADO)

- Elección automática del nivel de agua, el tiempo de lavado/centrifugado y el tiempo de los enjuagues.
- 5) Use la cantidad recomendada de detergente como se muestra en la tabla.
 - 6) Cierre la tapa de la lavadora.
 - La lavadora se parará y sonará una alarma antes del centrifugado si la tapa de la lavadora no esta cerrada.

Detergente

Para evitar la acumulación de residuos, limpie la gaveta cada 2 o 3 meses.



Las cantidades de detergente recomendadas según el tamaño de la carga son:

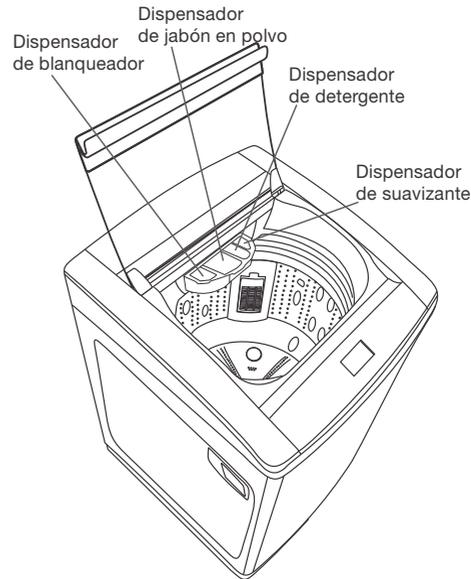
Nivel de agua	Muy bajo	Bajo	Medio	Alto
Volumen de detergente (g) en polvo	20-40	40-60	60-80	80-100
Otro volumen de detergente	Puede ajustar el volumen de detergente dependiendo de las recomendaciones del detergente.			



Mucho detergente causa un enjuague pobre y muy poquito detergente causa un lavado no muy eficiente.

Suavizante

El dispensador de suavizante se encuentra en la parte superior del tambor de lavado, levante la tapa para colocar el suavizante en la entrada de suavizante antes de lavar. El suavizante fluirá hacia el interior de la tina en todos los programas de lavador excepto bajo el programa delicado.



Blanqueador

El dispensador de blanqueador se encuentra en la parte izquierda superior de la lavadora.

- 1) Diluya el blanqueador en el doble del volumen de agua.
- 2) Coloque el blanqueador en el “entrada de blanqueador” antes de lavar.
- 3) Lea y siga cuidadosamente las instrucciones y precauciones del blanqueador
- 4) No use blanqueador para tejidos de color.



Para evitar residuos, por favor limpie el deposito de suavizante y el deposito del blanqueador de cada 2 a 3 meses.

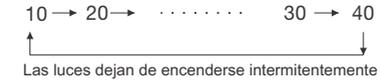
Proceso de lavado personalizado

Utilice esta opción para hacer modificaciones en los programas de lavado automáticos, crear su propio programa de lavado o programar el lavado para más tarde.

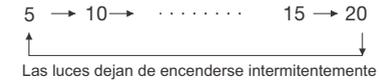
- 1) Antes de empezar a usar la lavadora certifique que la manguera de desagüe está bien instalada, abra el grifo del suministro de agua, enchufe el cordón de alimentación y ponga la ropa en el interior de la tina de lavado.
- 2) Presione el botón de ON/OFF.
- 3) Presione el botón de PROGRAMA para escoger entre unos de los programas automáticos de acuerdo con el tipo de ropa y nivel de suciedad de la ropa.

- 4) Presione los botones de CURSO para elegir REMOJO, LAVADO, el tiempo de CENTRIFUGADO y los tiempos de ENJUAGUE.

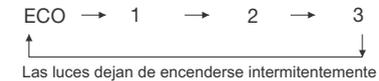
- Indicación del tiempo de REMOJO



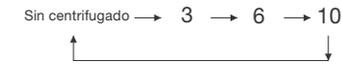
- Indicación del tiempo de LAVADO



- Números de veces de ENJUAGUE



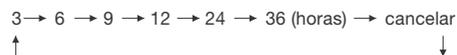
- Tiempo de CENTRIFUGADO (minutos)



- 6) Presione el botón de NIVEL DE AGUA para escoger el nivel de agua apropiado y después ponga detergente. (En el programa INTELIGENTE, no se encuentra disponible para configuración manual el proceso de ajuste ni los botones de nivel del agua).
- 7) Presione el botón de TEMPERATURA para escoger agua fría, tibia o caliente.
- 8) Presione el botón INICIAR/PAUSAR.
- 9) Cierre la tapa de la lavadora
 - A) Si desea cambiar alguno de los ajuste o el programa durante la operación, por favor apague la lavadora y encienda inicie la programación nuevamente.

Lavado diferido

- 1) Abra el grifo y coloque la ropa en la lavadora, asegúrese de ajustar la manguera de desagüe.
- 2) Presione el botón de ON/OFF.
- 3) Seleccione funciones, CURSO, PROGRAMA, NIVEL DE AGUA y TEMPERATURA.
- 4) Presione el botón de Funciones hasta que la luz del LAVADO DIFERIDO empiece a parpadear, presione AJUSTAR para seleccionar el tiempo.



- 5) Presione el botón INICIAR/PAUSAR.
- 6) Coloque el detergente en la lavadora y cierre la tapa.
 - Todas las luces dejan de encenderse intermitentemente con excepción de la pantalla LCD que indica la hora predefinida durante un minuto.

Manta

- 1) Presione el botón y asegúrese que la manguera de desagüe este ajustada.
- 2) Abra el grifo y presione el botón de PROGRAMA hasta que encienda la luz de MANTA.
- 3) Disuelva el detergente con 5L de agua tibia (aprox. 30°C), verter en la lavadora.
- 4) Doble las sábanas o edredón como se muestra en la figura y colóquelos en la lavadora
- 5) Presione el botón INICIO/PAUSA.
- 6) Cerrar la tapa de la lavadora.

**Función Super Turbo**

Cuando elige una función de ajuste del flujo de agua, el flujo de agua aumentará en comparación con el flujo normal.

Función Ahorrar Agua

Cuando elige la función AHORRAR AGUA, el nivel del agua aumentará en comparación con el nivel del agua de lavado. Si el nivel del agua es el más elevado, el nivel de agua de enjuague también será el más elevado.

Función recuerda

Cuando seleccione NORMAL, PERSONALIZADO o PESADA, 20 segundos después de empezar, la lavadora recordara este programa y empezara el mismo la próxima vez.

- Esta función no esta disponible para los programas DELICADO/MANTA.
- La función de lavado diferido, remojo y nivel de agua no serán recordados
- El Remojo, el Lavado, el Enjuague y el Centrifugado para el programa PERSONALIZADO pueden recordarse.
- La memoria se perderá si se desenchufa la lavadora

Función de seguro de niños

La lavadora se detendrá automáticamente y sonará una alarma si se abre la tapa 5 segundos durante el funcionamiento.

- Método de ajuste de la Traba para niños: Presione el botón ON/OFF, presione el botón TURBOPLUS y ECOPOWER hasta que se escuche la señal sonora. Para restaurarla, repita los pasos anteriores o retire el enchufe de la toma eléctrica.

Función de limpieza en dos pasos

La lavadora empezará a lavar cuando el agua llegue a 1 nivel por debajo del nivel definido. De esta forma, la lavadora empieza a funcionar con más densidad de detergente.

- Esta función no se efectuará cuando seleccione un nivel de agua extra bajo y el programa DELICADO.
- Cuando esté seleccionado REMOJO, esta función no se efectuará después del remojo.

Limpieza y manutención

Antes de llevar a cabo las siguientes operaciones, asegúrese de que la lavadora está desconectada del tomacorriente y de que el grifo que le suministra agua esté cerrado.

Exterior de la lavadora

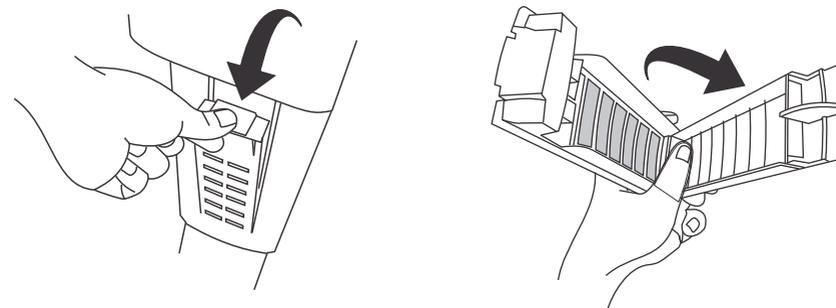
Limpié con detergente suave y un paño húmedo.

Interior de la lavadora

limpié el interior con una solución de 250ml de blanqueador mezclados con 500ml de detergente. Haga funcionar la lavadora con un ciclo del programa de auto limpieza.

Filtro de pelusas

- 1) Presione el cierre para retirar el filtro.
- 2) Abra el filtro y lave la malla con agua.
- 3) Cierre el filtro de nuevo y encajelo en la lavadora.



Manutención durante el invierno y en mudanzas

Instale la lavadora en una habitación en la que no pueda congelarse el agua pues el congelamiento de agua en la manguera puede dañar su lavadora.

En caso de mover o almacenar la lavadora durante el invierno:

- Cierre el grifo de suministro de agua.
- Desconecte la manguera de entrada de agua.
- Haga circular agua por el desagüe en el programa de centrifugado por 1 minuto.
- Desenchufe la energía eléctrica

Para usar de nuevo la lavadora:

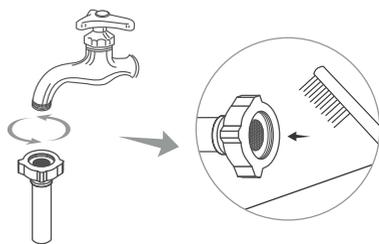
- Haga circular agua por las tuberías y las mangueras
- Reconecte la manguera de entrada de agua
- Abra el grifo de agua
- Enchufe la energía eléctrica

Limpieza del filtro de la manguera de entrada de agua y de la válvula de entrada de agua de la lavadora

Después de algún tiempo de uso el filtro puede estar bloqueado con residuos y debe limpiarse siguiendo los siguientes pasos abajo.

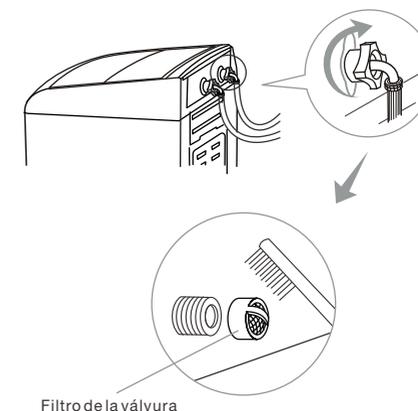
Sugerimos lavarlo cada 6 meses.

- 1) Conecte la lavadora y luego cierre la llave de entrada de agua.
- 2) Deje la lavadora trabajar por 5 segundos para que el agua entre en la tina a través de la entrada de agua.
- 3) Destornille la manguera de entrada de agua del grifo y limpie el filtro interno en la manguera con un cepillo de dientes.



- 4) Destornille la manguera de entrada de agua de la lavadora.

- 5) En cada entrada de agua hay una válvula con un filtro. Tire de la válvula y limpie el filtro. En la entrada de agua fría la válvula es azul y en la de agua caliente la válvula es roja.

**Cuidados durante el no uso**

Solamente haga funcionar la lavadora cuando esté en casa. Si estará de vacaciones o no usará la lavadora por un largo periodo, siga los siguientes pasos:

- Desconecte la lavadora de la energía eléctrica.
- Desconecte la circulación de agua

Esto ayuda a prevenir accidentes por inundación cuando no esté en casa.

Sugerencias y consejos

Consejos generales

Ropas blancas y de color deben ser lavadas separadamente para evitar que los colores se mezclen y que la ropa se manche.

Para verificar si la ropa destiñe, humedezca una parte de la ropa, coloque un pedazo de tejido blanco sobre el área humedecida y pase la plancha caliente. Si el tejido de color mancha el blanco, quiere decir que destiñe.

Lave solamente tejidos que permitan el uso de la lavadora siguiendo las instrucciones indicadas en las etiquetas de la ropa.

Ropas de lana deben ser lavadas siempre separadamente y con agua fría.

Lave separadamente ropas de algodón y lino y la ropa de material sintético (nylon elastano, poliamida...), pues exigen un lavado más suave. No utilice productos químicos que sean recomendados para el lavado a seco.

No utilice la lavadora para almidonar la ropa.

Antes de colocar la ropa en la lavadora:

- 1) Cierre los botones de presión y cierres pues puede ocurrir que se enganchen o que dañen la ropa.
- 2) Refuerce los botones que estén flojos, o retírelos.
- 3) Retire de los bolsillos objetos como clavos, palillos, alfileres, clips, tornillos, monedas, etc. Ellos pueden causar serios daños a la lavadora y a la ropa.

No use blanqueadores en ropas de lana, seda, cuero y lycra-elastano, para evitar dañarlas.

Es recomendable zurcir o parchar la ropa dañada, para que no se dañe aun más.

Lave a mano los puños y los cuellos de las camisas y barras de los pantalones que es donde se acumula más suciedad.

Para que las ropas pequeñas se laven mejor, deberán ser colocadas dentro de una funda o bolsa apropiada para lavado.

Para lavar cortinas, ate la parte que contiene los ganchos dentro de una bolsa propia para el lavado de ropas, eliminando la necesidad de removerlos.

Como eliminar manchas

Es posible que determinadas manchas no sean eliminadas con agua y jabón. Aconsejamos, por lo tanto los siguientes cuidados antes del lavado.

Sangre: ponga agua oxigenada (10 vol.) sobre la mancha de sangre por algunos minutos y enjuague normalmente.

Grasa: ponga talco sobre la mancha, espere algunos minutos, saque el exceso de talco y lave normalmente. También puede aplicar un poco de mantequilla fresca sobre la mancha, deje por algunos minutos y luego unte con esencia de trementina.

Herrumbre: ponga sobre la mancha una mezcla de sal y limón o un producto específico contra

herrumbre; deje actuar por algunos minutos y lave normalmente. En las manchas antiguas, la estructura del tejido puede haberse dañado lo que hará que el tejido se rompa con facilidad.

Moho: para ropas blancas o de color resistentes al cloro, lave con blanqueador. Para ropas de color y no resistentes al cloro, lave la región manchada con leche.

Tinta de Bolígrafo: apoye el local manchado sobre un tejido absorbente, humedezca con acetona (excepto en seda artificial) o alcohol y refriegue con un cepillo y lave normalmente.

Lápiz de Labios: aplique acetona (excepto en seda artificial) o alcohol sobre la mancha; deje actuar por algunos minutos y lave normalmente. Aplique éter si la pieza de ropa es de lana o algodón. Si la pieza es de seda use tricloroetileno.

Cera: Utilizando un objeto con borde no cortante retire lo que pueda de la cera, enseguida aplique sobre el lugar una hoja de papel y pláncelo con la hoja en el medio.

Manchas de humedad y moho: Después de haber verificado, en un pedazo oculto de la prenda de ropa que esta no destiñe, póngala de remojo en agua con blanqueador. Otra salida es dejar la prenda de ropa sumergida en agua oxigenada de 10% durante 10 a 15 minutos.

Marcas de plancha: Si la tela está levemente marcada, siga el mismo procedimiento que se describe para quitar manchas de moho.

Óxido: Use algún producto contra óxido siguiendo las instrucciones del fabricante.

Goma de mascar: Dilúyala con acetona y retírela con un paño limpio.

Pintura: No espere a que la pintura se seque. Trate la mancha inmediatamente con el solvente indicado en la lata de pintura (agua, aguarrás, tricloroetileno). Lave con agua y jabón y, a continuación, enjuague.

Césped: Aplique jabón delicadamente, trate con blanqueador diluido. Para tejidos de lana, puede obtener un buen resultado utilizando alcohol de 90°.

Pintauñas: Ponga la parte manchada de la pieza de ropa sobre una hoja de papel absorbente y luego humedezca el otro lado del objeto con acetona. Asegúrese de cambiar la hoja de papel absorbente con frecuencia. Continúe ese procedimiento hasta que la mancha haya desaparecido por completo.

Alquitrán: Aplique un poco de mantequilla fresca sobre la mancha, deje por algunos minutos y luego unte con esencia de trementina.

Símbolos internacionales

Siempre verifique las etiquetas para los símbolos de lavar y secar, que siguen el código internacional de etiquetas de cuidados.

SIMBOLOS INTERNACIONALES						
Lavado fuerte	Máxima temperatura de lavado 95°C	Máxima temperatura de lavado 60°C	Máxima temperatura de lavado 40°C	Máxima temperatura de lavado 30°C	Lavar a mano	No lavar
Lavado suave	Blanqueador		Blanqueador con agua fría		No utilizar blanqueador	
Usar plancha	Planchar a temperatura no superior a los 200°C	Planchar a temperatura no superior a los 150°C	Planchar a temperatura no superior a los 110°C	No planchar		
Limpieza a seco en lavadero	Limpieza a seco en lavadero con cualquier solvente	Limpieza a seco en lavadero con solvente específico	Limpieza a seco en lavadero con solvente específico	No limpiar a seco		
					Secar en secadora giratoria	
Secar	Secar tendido	Secar en tendedero	Secar en percha	No secar en secadora giratoria	con temperatura alta con temperatura baja	

Tabla de peso de las ropas

Para ahorrar agua y energía eléctrica, siempre que sea posible utilice la lavadora con su carga completa.

TIPO DE ROPA	PESO
Pañal	50g
Calzoncillo	50g
Camisón	100g
Remera	100g
Camisa	180 ~ 300g
Pantalón de Brin	800g
Equipo de Gimnasia Adulto	700g
Pijama Masculino	400 ~ 500g
Camisa de dormir fem.	200 ~ 250g
Funda de almohada	100 ~200g
Sábana de Una Plaza	500g
Sábana de Dos Plazas	700g
Cubrecama de Una Plaza	1.000g
Cubrecama de Dos Plazas	1.300g
Toalla Pequeña	150g
Toalla Grande	450g
Mantel	500g
Repasador	60g
Edredón de Una Plaza	900g
Edredón de Dos Plazas	1.800g
Toalla de cocina	120g
Servilleta	50 ~ 100g
Albornoz	1000 ~ 1500g

Solución de problemas

Cuando los siguientes problemas ocurran, la microcomputadora detectara la condición anormal y un timbre eléctrico se escuchara por aproximadamente 10 segundos y los indicadores parpadearan como se muestra aquí:

PANTALLA	TIPO DE PROBLEMA	DONDE VERIFICAR
-	La lavadora no trabaja del todo.	<ul style="list-style-type: none"> • Presionar el botón de ON/OFF • Presionar el botón de INICIO/PAUSA. • Presionar el botón de PROGRAMA • Verificar si hay falla en el suministro de energía. • Verificar si el fusible o el protector térmico ha sido activado.
E1	El agua no fluye hacia la tina de lavado/centrifugado.	<ul style="list-style-type: none"> • Abrir el grifo de suministro de agua. • Verificar si el suministro de agua ha sido interrumpido. • Verificar si el filtro de metal de la entrada del agua esta obstruida. • Verificar si la lavadora ha sido congelada. • Verificar si la presión de agua es muy baja. • La altura de la manguera de drenaje es menos de 700 mm.
E2	El agua no esta drenando.	<ul style="list-style-type: none"> • La altura de la manguera de drenaje es más de 1200mm. Verificar si la manguera de drenaje no esta obstruida.
E3	La lavadora no hace el centrifugado.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar si hay un desbalance en la distribución de la ropa en la tina. Verificar si la lavadora esta en una superficie a nivel.
E4	La lavadora no hace el centrifugado.	<ul style="list-style-type: none"> • Cerrar la tapa de la lavadora.
E5	El timbre sigue sonando.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificar si el seguro de niños esta ajustado. Cerrar la tapa de la lavadora.
EA EC	Otros Problemas.	<ul style="list-style-type: none"> • Presione el botón ON/OFF. Por favor llamar al servicio técnico local.

NOTA: Para parar el parpadeo del indicador, presione INICIO/PAUSA una vez. Vuelva a presionar INICIO/PAUSA para empezar la operación de nuevo.

LISTA DE FALLAS E INSPECCIÓN

No está entrando agua

1. Si la alimentación eléctrica está desconectada o se ha quemado un fusible.
2. Si está faltando agua en la casa o la presión del agua es muy débil.
3. Si la manguera de admisión de agua está conectada adecuadamente y el grifo está abierto.
4. Si el filtro de la válvula de admisión está obstruido por suciedad.
5. Si el resorte de la válvula de admisión está dañado (el leve ruido electromagnético es normal al encender la válvula de admisión).
6. Si se ha presionado el botón "Inicio/Pausa" después de haber presionado el botón "On/Off".

No está lavando

1. Si la alimentación eléctrica está desconectada o se ha quemado un fusible.
2. Si la tensión de alimentación es demasiado baja.
3. Si el volumen de agua llega al nivel necesario (la lavadora no funcionará si la cantidad de agua no alcanza el nivel necesario).
4. Si el modo definido no es el de "funcionamiento diferido" (la lavadora sólo empezará a funcionar cuando se haya cumplido el tiempo de espera).

Desagüe defectuoso

1. Si la salida de la manguera para desagüe se ha puesto demasiado alta.
2. Si la extremidad de salida de la manguera para desagüe está obstruida.
3. Si el empaque interno de caucho de la manguera para desagüe está obstruido por suciedad.

Centrifugado anormal

- 1) Si hay una gran cantidad de ropa apilada a un lado del tambor o se ha llenado la lavadora con demasiada ropa.
- 2) Si la lavadora no está instalada en condiciones estables o en un lugar desnivelado (el piso no es plano).
- 3) Si la correa del motor se ha aflojado.



Durante el proceso de centrifugado, es normal que este se detiene repentinamente para en seguida volver a llenar el tambor con agua y ejecutar el procedimiento de enjuague. Esto se debe a que la ropa se encuentra amontonada a un lado del tambor y el interruptor de seguridad se activa para añadir más agua y equilibrar la carga. El proceso de centrifugado volverá a ejecutarse cuando la carga de ropa vuelva a estar distribuida por igual. Si la máquina no logra remediar el problema después de dos correcciones, se emitirá una alarma y el usuario deberá corregir manualmente el equilibrio de la carga.

Condiciones normales

- 1) Durante el lavado y enjuague, hay agua entrando a la tina. Esto es una forma automática de añadir agua cuando hay un nivel bajo de agua.
- 2) El centrifugado empieza y para repentinamente. Esto es centrifugado intermitente para un mejor efecto de centrifugado.
- 3) Hay agua entrando y enjugando durante el centrifugado. Esto es un balanceo automático por el desbalance de la ropa.
- 4) Se escucha un sonido de fluido de agua después del centrifugado. Este es el sonido del líquido de balance en el aro de balance. Es para reducir la vibración del centrifugado.
- 5) El panel de control se mantiene un poco caliente aun cuando esta apagado. Esto es causado por la memoria del circuito que se mantiene operando.
- 6) Se apago la lavadora durante la operación y la lavadora no continua operando. Por favor poner el "COURSE" de nuevo.

Informaciones técnicas

EWIA16F50EJ(W,G)	
Voltaje	220 V
Frecuencia	50 Hz
Potencia de lavado	480 W
Volumen de agua	215 L
Dimensiones (AxHxP)	680x710x1045 mm
Peso neto	63.5 kg
Protección de agua	IP X 4
Presión de agua	0,03 ~ 0,8 MPa

EWIA16F20EJ(W,G)	
Voltaje	220 V
Frecuencia	60 Hz
Potencia de lavado	480 W
Volumen de agua	215 L
Dimensiones (AxHxP)	680x710x1045 mm
Peso neto	63.5 kg
Protección de agua	IP X 4
Presión de agua	0,03 ~ 0,8 MPa

EWIA16F30SJ(W,G)	
Voltaje	120 V
Frecuencia	60 Hz
Potencia de lavado	480 W
Volumen de agua	215 L
Dimensiones (AxHxP)	680x710x1045 mm
Peso neto	63.5 kg
Protección de agua	IP X 4
Presión de agua	0,03 ~ 0,8 MPa

